



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

7013-е заседание

Вторник, 30 июля 2013 года, 10 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-н Оярсабаль
Австралия	г-н Куинлан
Азербайджан	г-н Мусаев
Китай	г-н Шэнь Бо
Франция	г-н Берту
Гватемала	г-н Брис Гутьеррес
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Масуд Хан
Республика Корея	г-н Суль Гюн Хун
Российская Федерация	г-н Панкин
Руанда	г-н Ндухунирехе
Того	г-н Мбеу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2013/420)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2013/420)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2013/448, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Руандой, Того и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотела бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2013/420, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Азербайджан, Китай, Франция, Гватемала, Люксембург, Марокко, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2113 (2013).

Сейчас слово имеет представитель Судана.

Г-н Осман (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за их сотрудничество в ходе разработки проекта резолюции 2113 (2013). Мы приветствуем продление мандата Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), созданной на основании резолюции 1769 (2007). Мы также подтверждаем важность координации и обсуждения этих вопросов с правительством Судана, с тем чтобы рассмотреть все меры, которые были приняты в целях продления этого мандата. В этой связи я ссылаюсь, в частности, на упомянутый в пункте 3 резолюции обзор, который предполагается провести в тесной консультации с Африканским союзом и Генеральным секретарем, к которому обращена просьба представить свои рекомендации в феврале 2014 года.

Я подтверждаю содержащийся в докладе вывод о том, что ситуация в Дарфуре улучшилась со времени развертывания ЮНАМИД. Мы разделяем обеспокоенность Совета Безопасности в связи с отказом некоторых сторон подписать мирное соглашение. Необходимо положить конец любой прямой и косвенной поддержке этим движениям.

Что касается преступлений, совершенных в Дарфуре, то мы приветствуем расследования, проведенные Специальным обвинителем, и воздаем должное Совету Безопасности за поддержку, оказанную этому процессу. Мы также приветствуем поддержку Советом Дохинского документа о мире в Дарфуре и воздаем Совету должное за его отказ согласиться с отсутствием поддержки определенными сторонами этого мирного соглашения и за настоятельное требование о том, чтобы эти движения прекратили свои нападения.

Совет Безопасности осудил все акты насилия в Дарфуре. Мы поддерживаем, в частности, тот факт, что он осудил убийство Мухаммеда Башара, а также трагический инцидент, в результате которого погибли семь танзанийских солдат. Мы вновь выражаем наши соболезнования и нашу готовность сотрудничать с Советом Безопасности в деле проведения наших расследований и ареста виновных. Это нападение было ничем иным как попыткой подорвать мирный процесс в Дарфуре. Мы подтверждаем принципиальную позицию правительства Судана, которая состоит в том, что урегулирование конфликта может быть достигнуто только в рамках переговоров и мирного процесса, которым

пытаются помешать повстанцы, совершая нападения на ЮНАМИД.

Мы надеемся, что Совет Безопасности поможет правительству Судана в его продолжающихся усилиях, направленных на достижение мира, безопасности и стабильности в моей стране.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.